

# FRILLESBO

ar



Design and Quality  
IKEA of Sweden

**العربية**

يرجى الرجوع الى الصفحة الأخيرة من هذا الدليل للحصول على القائمة  
ال الكاملة لايكيما التي توفر مزود خدمة ما بعد البيع وأرقام الهواتف الوطنية ذات  
الصلة.



4

العربية

## المحتويات

|    |                          |    |                     |
|----|--------------------------|----|---------------------|
| 16 | استخدام الملحقات         | 4  | معلومات الأمان      |
| 18 | تلبيحات ونصائح           | 5  | تعليمات الأمان      |
| 21 | العناية والتنظيف         | 8  | التركيب             |
| 24 | استكشاف الأعطال وإصلاحها | 9  | وصف المنتج          |
| 25 | البيانات الفنية          | 9  | لوحة التحكم         |
| 25 | كفاءة الطاقة             | 10 | قبل الاستخدام الأول |
| 26 | المخاوف البيئية          | 11 | الاستخدام اليومي    |
| 27 | IKEA ضمان                | 14 | وظائف إضافية        |
|    |                          | 15 | وظائف الساعة        |

عرضة للتغيير بدون إشعار

## ▲ معلومات الأمان

قبل تركيب الجهاز واستخدامه، يرجى قراءة التعليمات الواردة بعناية. الشركة المصنعة غير مسؤولة في حالة تركيب الجهاز واستخدامه بطريقة غير صحيحة، مما قد يؤدي إلى وقوع إصابات للأفراد وحدوث أضرار بالجهاز. احتفظ دائمًا بالتعليمات الواردة مع الجهاز للرجوع إليها لاحقًا.

### سلامة الصغار والأشخاص الضعفاء

- يمكن استخدام هذا الجهاز بمعرفة الأطفال بدءً من سن 8 سنوات فما فوق والأشخاص الذين يعانون من ضعف في القدرات البدنية أو الحسية أو العقلية أو عدم الخبرة أو المعرفة شريطة توفير الإشراف والتوجيه لهم فيما يتعلق باستخدام الجهاز بطريقة آمنة وفهم المخاطر ذات الصلة.
- يجب إبعاد الأطفال الأقل من 8 سنوات والأشخاص ذوي الإعاقات الشديدة والمعقدة إلا إذا توفر الإشراف المستمر.
- ينبغي الإشراف على الأطفال لضمان عدم عبثهم بالجهاز.
- قم بإبعاد كافة الأغلفة بعيدًا عن متناول الأطفال وتخلص منها على نحوٍ ملائم.
- تحذير: يصبح الجهاز وأجزاؤه التي يمكن الوصول إليها ساخنة أثناء الاستخدام. أبعد الأطفال والحيوانات الأليفة عن الجهاز عند الاستخدام وعند التبريد.
- إذا كان الجهاز يحتوى على إمكانية التأمين من الأطفال، يجب أن يتم تنسيطها.
- يجب ألا يقوم الأطفال بالتنظيف وصيانة المستخدم للجهاز بدون إشراف.

## السلامة العامة

- هذا الجهاز مصمم لأغراض الطهي فقط.
- هذا الجهاز مصمم للاستخدام المنزلي الفردي في بيئة داخلية.
- يمكن استخدام هذا الجهاز في المكاتب، وغرف النزلاء في الفنادق، وغرف النزلاء في فنادق المبيت والإفطار، ودور النزلاء في المزارع، وأماكن الإقامة الأخرى المماثلة التي يقتصر استخدامه فيها على الاستخدام المنزلي (المعتاد).
- يجب ألا يقوم بتركيب هذا الجهاز واستبدال الكابل إلا شخص مؤهل.
- تحذير: يصبح الجهاز وأجزاؤه التي يمكن الوصول إليها ساخنة أثناء الاستخدام. يجب توخي الحذر لتفادي لمس عناصر التسخين.
- استخدم دائمًا قفازات الفرن لإزالة الملحقات أو أوانى الفرن، أو وضعها.
- قبل إجراء أي صيانة، افصل الجهاز عن مصدر التيار الكهربائي.
- تحذير: تأكد من إيقاف تشغيل الجهاز قبل استبدال المصباح لتجنب احتمال حدوث صدمة كهربائية.
- لا تستخدم الموقد قبل تركيب الهيكل المدمج.
- لا تستخدم منظف بخار لتنظيف الجهاز.
- لا تستخدم منظفات كاشطة، أو ممسحات معدنية حادة لتنظيف الباب الزجاجي نظرًا لأنها قد تخدش السطح، مما قد يؤدي إلى تهشم الزجاج.
- في حالة تلف كابل الإمداد الكهربائي، يجب استبداله من قبل الشركة المصنعة أو مركز الخدمة المعتمد التابع لها أو غيره من الأشخاص المؤهلين لتفادي التعرض للخطر.
- قبل التنظيف بالتحلل الحراري، قم بإزالة جميع الملحقات والرواسب/الأنسكاب الزائد من تجويف الجهاز.
- لإزالة دعامات الرف اسحب أولاً الجزء الأمامي من دعامة الرف، ثم الطرف الخلفي بعيداً عن الجدران الجانبية. ركب دعامات الأرفف بتسلسل عكسي.
- لا تستخدم سوى مستشعر الطعام الموصى به لهذا الجهاز.

## التركيب



تحذير يجب ألا يقوم بتركيب هذا الجهاز  
إلا شخص مؤهل.

- تجنب سحب كابل التيار الكهربائي لفصل الجهاز.
- احرص دائمًا على سحب قابس التيار الرئيسي.
- استخدم فقط أجهزة العزل الصحيحة: قواطع حماية الخطوط، والمنصهرات (المنصهرات اللولبية المزالة من الحامل)، وعواونق التسريب الأرضي، ومفاتيح التلامس.
- يجب أن يضم التركيب الكهربائي جهاز عزل يتبع لك فصل الجهاز من التيار الرئيسي في جميع الأقطاب. يجب ألا يقل عرض فتحة جهاز العزل عن 3 مم.
- أغلق باب الجهاز بالكامل قبل توصيل قابس التيار الكهربائي بمقبس التيار الرئيسي.

## الاستخدام

- ▲ تحذير خطر التعرض للإصابة أو حرائق أو صدمة كهربائية أو انفجار.**
- لا تخير مواصفات هذا الجهاز.
  - تأكد من عدم انسداد فتحات التهوية.
  - لا تترك الجهاز بدون رقابة أثناء التشغيل.
  - قم بإيقاف تشغيل الجهاز بعد كل مرة تقوم فيها باستخدام الجهاز.
  - كن حذرًا عندما تفتح باب الجهاز أثناء تشغيل الجهاز. يمكن إطلاق الهواء الساخن.
  - لا تشغل الجهاز ويديك مبتلنان أو عندما يكون على تماس مع الماء.
  - لا تضغط علىباب المفتوح.
  - لا تستخدم الجهاز كسطح عمل أو كسطح تخزين.
  - افتح باب الجهاز بعناية. استخدام مكونات بها كحول يمكن أن يؤدي إلى مزج الكحول مع الماء.
  - لا تترك الشرير أو اللهب المكشوف يلامس الجهاز عند فتح الباب.
  - استخدم دائمًا الزجاج والبرطمانات المعتمدة لأغراض الحفظ.
  - لا نضع منتجات قابلة للاشتعال أو مواد مليلة بممتلكات قابلة للاشتعال داخل الجهاز أو بالقرب منه أو عليه.
- ▲ تحذير خطر التعرض للتلف.**

- لمنع تلف أو تغير لون طبقة المينا:
- لا نضع أوانى الخبز أو أي أجسام أخرى مباشرةً على أرضية تجويف الجهاز.
- لا نضع رقائق الألومنيوم مباشرةً في الجزء السفلي من تجويف للجهاز.
- لا نضع الماء مباشرةً في الجهاز وهو ساخن.
- لا نحتفظ بالأطباق والأطعمة الارتبطة في الجهاز بعد الانتهاء من الطهي.
- توخ الحذر عند فك الملحقات وعند تركيبها.

- قم بزيارة جميع مواد التغليف.
- لا تقوم بتركيب جهاز تالف أو استخدامه.
- اتبع تعليمات التركيب الواردة مع الجهاز.
- احذر دائمًا عند تحريك الجهاز لنقل وزنه. استخدم دائمًا قفازات أمان وحزام مغلق.
- لا تسحب الجهاز من المقضف.
- تركيب الجهاز في مكان آمن وملائم يلبي متطلبات التركيب.
- حافظ على أدنى مسافة من الأجهزة والوحدات الأخرى.
- قبل تثبيت الجهاز، تأكد من أن باب الفرن يفتح بدون أية مشكلة.
- الجهاز مزود بنظام تبريد كهربائي. يجب تشغيله باستدام مصدر للطاقة الكهربائية.

## التوصيل الكهربائي



تحذير هناك احتمال لنشوب حريق أو التعرض لصدمة كهربائية.

- يجب تركيب جميع التوصيات الكهربائية بواسطة فني كهرباء مؤهل.
- يجب توصيل الجهاز بالأرضي.
- تأكد من أن المعابر المدورة على لوحة تصنيف الجهد تتوافق مع تصنيفات الجهد الكهربائي لمصدر الطاقة الرئيسي.
- يجب دائمًا استخدام مقبس مقاوم للصدمات الكهربائية ومركب بشكل صحيح.
- تجنب استخدام المشتركات الكهربائية متعددة القوابس وكابلات الإطالة.
- احرص على عدم إتلاف القابس وكابل التيار الرئيسي. عند الحاجة لاستبدال كابل التيار الرئيسي، فيجب أن يقوم مركز الخدمة المعتمد بتنفيذ ذلك.
- لا تدع الكابلات الرئيسية تلامس أو تقترب من باب الجهاز أو الفتحة أسفله، خاصة عندما يعمل أو يكون الباب ساخنًا.
- يجب تثبيت الحماية ضد الصدمة للأجزاء المكسورة والمعلوّلة بطريقة لا يمكن إزالتها باستخدام أدوات.
- تجنب توصيل قابس التيار الرئيسي بالمقبس الرئيسي إلا بعد الانتهاء من التركيب. تأكد من حرية الوصول دون عوائق إلى قابس التيار الرئيسي بعد التركيب.
- إذا كان مقبس التيار الرئيسي مرتخيًا، فلا تقم بتوصيل قابس التيار الرئيسي.

- قبل القيام بوظيفة التنظيف الذاتي بالتحلل الحراري، أزل ما يلي من تجويف الفرن:
    - أي بقايا طعام زائدة أو رواسب/حالات انسكاب زيت أو شحوم.
    - أي أشياء قابلة للإزالة (بما في ذلك الأرفف والقضبان الجانبية والمجاري المتدخلة إلخ، المرفقة مع الجهاز) وخاصة أي أواني، أو مفاسد، أو صواني، أو أدوات غير لاصقة، إلخ.
  - يمكن أن يتضمن الأسطوانة غير الlasso في الأواني والمقالق والصواني والأدوات وغيرها بفضل عملية التنظيف بالتحلل الحراري عالية الحرارة لجميع الأفران التي تعمل بالتحلل الحراري، ويمكن أن تكون أيضاً مصدراً للأبخرة الصاربة منخفضة المستوى.
  - اقرأ بعناية جميع تعليمات التنظيف بالتحلل الحراري.
  - أفق الأطفال بعيدين عن الجهاز أثناء عملية التنظيف بالتحلل الحراري. الجهاز يصبح ساخناً للغاية كما يتم إطلاق الهواء الساخن من فتحات التبريد الأمامية.
  - يعتبر التنظيف بالتحلل الحراري وأول استخدام لأقصى درجة حرارة عمليات ذات درجة حرارة عالية يمكن أن تؤدي إلى انبعاث أبغية من بقايا الطهي ومواد البناء، ولذلك يُنصح المستهلكون بشدة بما يلي:
    - وقوف تهوية جيدة أثناء وبعد كل عملية تنظيف بالتحلل الحراري.
    - وقوف تهوية جيدة أثناء وبعد الاستخدام الأول عند التشغيل على أعلى درجة حرارة.  - تأكد من أن أي حيوانات أليفة (خاصة الطيور) قد تم إبعادها قبل الإمكان عن المنطقة المجاورة لموقع الجهاز أثناء التنظيف بالتحلل الحراري وبعده، واستخدم أولًا أقصى درجة حرارة للتشغيل. الاحتفاظ بها في غرفة مختلفة هو الخيار المفضل أثناء دورة التحلل الحراري وحتى يبرد الجهاز مجددًا أخرى إلى درجة حرارة الغرفة. يجب توفير التهوية الجيدة خلال وبعد (حتى تبريد الجهاز) دورة التحلل الحراري ودوره الاستخدام القصوى الأولى لدرجة الحرارة.
- ### المصباح الداخلي
- ▲ تحذير خطر حدوث صدمة كهربائية.**
- فيما يتعلق بالمصباح (المصابيح) داخل هذا المنتج ومصابيح قطع الغيار التي تُثَبَّتُ بشكل منفصل: هذه المصباح مخصصة لتحمل أقصى درجات طروف مادية في الأجهزة المنزلية ، مثل درجة الحرارة ، الاهتزاز ، الرطوبة ، وأنها مخصصة للإشارة إلى معلومات خاصة بالحالة التشغيلية للجهاز . وهي
- لا يؤثر تغير لون طبقة المينا أو الفولاذ المقاوم للصدأ على أداء الجهاز.
  - استخدم مقلاة عميقة لصناعة الكعك الرطب.
  - عصائر الفاكهة قد تسبب بقعًا قد تكون دائمة.
  - استخدم فقط الملحقات المتوفرة مع هذا الجهاز أو الموصى بها من قبل الشركة المصنعة.
  - احرص دائمًا على غلق باب الجهاز عند الطهي.
  - إذا تم تبديل الجهاز خلف لوحة آثار (مثل باب) فاحرص على عدم إغلاق الباب أبدًا والجهاز بعمل.
  - قد تراكم الحرارة والرطوبة خلف لوحة آثار مغلقة وتتسرب في تلف لاحق للجهاز أو وحدة المبيت أو الأرضية. لا تعلق لوحة الآثار إلى أن يبرد الجهاز تماماً بعد الاستخدام.
- ### العناية والتنظيف
- ▲ تحذير خطير تعرض الجهاز للضرر أو الاحتراق أو التلف.**
- أوقف تشغيل الجهاز وأفضل قابس التيار الرئيسي عن مقبس التيار قبل الصيانة.
  - تأكد من أن الجهاز بارد. هناك خطر أن تنكسر الألوان الزجاجية.
  - استبدل الواح الباب الزجاجية فورًا عند تلفها.
  - انتقل بمركز الخدمة المعتمد.
  - توخ الحذر عند نزع الباب من الجهاز. الباب ثقيل!
  - قم بتنظيف الجهاز بشكل منتظم لمنع تلف مادة السطح.
  - قد يؤدي ترك الدهون أو الأطعمة في الجهاز إلى نشوب حريق.
  - في حالة استخدام رذاذ تنظيف الأفران، اتبع تعليمات السلامة الموجودة على العبوة.
- ### التنظيف بالتحلل الحراري
- ▲ تحذير خطير الإصابة / الحرائق / الانبعاثات الكيميائية (الأبخرة) أثناء وضع التحلل الحراري.**
- أثناء التنظيف بالتحلل الحراري، يتم إطلاق أبخرة غير ضارة بالبشر، بما في ذلك الرضغ أو الأشخاص الذين يعانون من حالات طبية.
  - على عكس جميع البشر، يمكن أن تكون بعض الطيور والزواحف شديدة الحساسية للأبخرة الممحتملة المنبعثة أثناء عملية تنظيف جميع الأفران التي تعمل بالتحلل الحراري. يمكن أيضًا أن تكون الحيوانات الأليفة الصغيرة حساسة للغاية لتغيرات درجة الحرارة الموضعية في محيط جميع الأفران التي تعمل بالتحلل الحراري عند تشغيل برنامج التنظيف بالتحلل الحراري.

- تواصل مع الجهة البلدية المختصة للاستعلام عن الإرشادات المتعلقة بالطريقة الصحيحة للتخلص من الجهاز.
- افصل الجهاز عن مصدر التيار الرئيسي.
- افصل كيل الكهرباء الرئيسي القريبة من الجهاز وتخلص منها.
- أزل الباب لمنع الأطفال والحيوانات الأليفة من الانحباس داخل الجهاز.
- **مواد التغليف:** مادة التغليف قابلة لإعادة التدوير. الأجزاء البلاستيكية عليها اختصارات دولية مثل PE و PS و ما إلى ذلك. تخلص من مواد التغليف في الحاويات المتنوفرة لهذا الغرض في مرفق إدارة النفايات المحلي لديك.

- ليست مخصصة للاستخدام في تطبيقات أخرى أو لإضافة العرف المنزلي.
- يحتوي هذا المنتج على مصدر إضاءة من فئة توفير الطاقة G.
- استخدم فقط المصابح ذات المواصفات المماثلة.

**الصيانة**

- لإصلاح الجهاز، اتصل بمركز الخدمة المعتمد.
- استخدم قطع الغيار الأصلية فقط.

**التخلص من الجهاز**

**⚠ تحذير خطر التعرض للإصابة أو الاختناق.**

**التركيب**

**⚠ تحذير راجع فصول الأمان.**

**التجميع**

**⚠ راجع إرشادات التجميع للتركيب.**

**التركيب الكهربائي**

**⚠ تحذير يجب أن يقوم فرد مؤهل فقط بتركيب التوصيلات الكهربائية.**



جهة التصنيع غير مسؤولة إذا لم تقم باتباع احتياطات السلامة الواردة في فصول "السلامة".

**⚠ مرفق مع هذا الجهاز كيل للتوصيل بالتيار الكهربائي.**

**الكابل**

أنواع الكابلات المناسبة للتركيب أو الاستبدال:

H07 RN-F, H05 RN-F, H05 RRF, H05 VV-F, H05 V2V2-F (T90), H05 BB-F

بالنسبة لقسم الكابل، راجع الطاقة الإجمالية على لوحة بيانات المنتج. يمكنك أيضاً الرجوع إلى الجدول:

| إحمالي الطاقة (وات) | مقطع الكابل (مم <sup>2</sup> ) |
|---------------------|--------------------------------|
| الحد الأقصى 1380    | 3 x 0.75                       |
| الحد الأقصى 2300    | 3 x 1                          |
| الحد الأقصى 3680    | 3 x 1.5                        |

يجب أن يكون السلك الأرضي (الكابل الأخضر/الأصفر) أطول من كابل الطور البنّي والكابل المحايد الأزرق بمقدار 2 سم.

## وصف المنتج

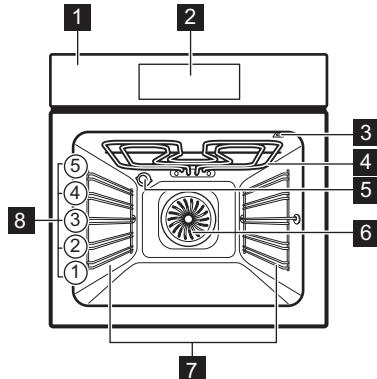
مصابح 5

المروحة 6

دعم الرف، قابل للإزالة 7

مواقع الأرفف 8

نظرة عامة



### الملحقات

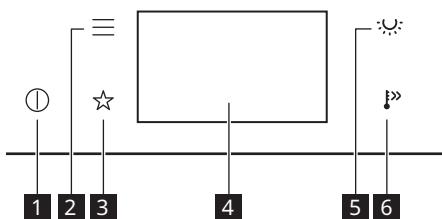
- رف سلكي 1 × لأنية الطهي وعلب الكعك وقطع اللحم.
- صينية خبز 2 × للكعك والبسكويت.
- شواية / مقلاة شوي 3 × للشواء والتجمير أو كمقلة لجمع الدهون.
- AirFry 4: رف سلكي لقلي الطعام باستخدام كمية أقل من الزيت أو بدون استخدام ورق الخبز.
- أقصى حمولة: 5 كجم.
- Food Sensor 5 (مستشعر الطعام) لقياس مدى طهي الطعام.
- المجاري التاسكوبية 6 مجموعة واحدة للأرفف والأدراج.

لوحة التحكم 1  
شاشة العرض 2  
مقبس مستشعر الطعام 3  
عنصر التسخين 4

## لوحة التحكم

عرض لوحة التحكم

|  |   |
|--|---|
| بيان خيارات الجهاز ووظائف الإعداد. 1                           | 2 |
| تحتوي على قائمة بالإعدادات المفضلة. 2                          | 3 |
| يعرض الإعدادات الحالية للجهاز. 3                               | 4 |
| تشغيل المصباح لتشغيل المصباح وإيقاف تشغيله. 4                  | 5 |
| تشغيل الوظيفة وإيقاف تشغيلها: Fast Heat Up (التسخين السريع). 5 | 6 |



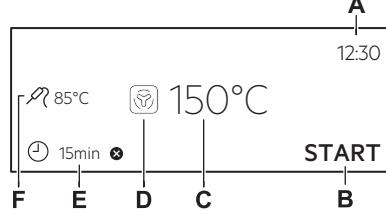
|  |                          |
|--|--------------------------|
| اضغط مع الاستمرار لتشغيل الجهاز وإيقاف تشغيله. 1 | ON (تشغيل) / OFF (إيقاف) |
|--|--------------------------|

### شاشة العرض

شاشة العرض مع ضبط الوظائف الرئيسية.

| مؤشرات الشاشة                                |   |
|--|---|
| للتراجع عن آخر إجراء.                        | ↶ |
| لتشغيل الخيارات وإيقاف تشغيلها.              | ⏸ |
| الجهاز مغلق.                                 | 🔒 |
| تم تفعيل وظيفة الإنذار الصوتي.               | 🔔 |
| تم تفعيل وظيفة الإنذار الصوتي وإيقاف الطهير. | ⏹ |
| تم تفعيل الرسالة المنبثقة فقط.               | 🔕 |
| تم تفعيل (البدء المؤجل) تم تفعيلها.          | 🕒 |
| الإلغاء الإعداد.                             | ☒ |

تعرض الشاشة رسائل مختلفة. عند ظهور نافذة رسالة، اضغط على الشاشة للمتابعة.



- .A Time of Day (الوقت من اليوم)
- .B START (بدء) / STOP (إيقاف التشغيل)
- .C Temperature (درجة الحرارة)
- .D Oven heating (وظائف التسخين)
- .E Timer (الموقت)
- .F Food Sensor (مستشعر الطعام) (طرازات محددة فقط)

| مؤشرات الشاشة                 |    |
|-------------------------------|----|
| لتأكيد التحديد/ الضبط.        | OK |
| للعودة مستوى واحد في القائمة. | ⟨  |

## قبل الاستخدام الأول

4. اضبط درجة الحرارة القصوى. اترك الجهاز يعمل لمدة 15 دقيقة.
5. أوقف تشغيل الجهاز وانتظر حتى يبرد.
6. نظف الجهاز والملحقات بقطعة قماش من الألياف الدقيقة وماء دافئ ومنتفع معتدل فقط.
7. أعد الملحقات ودعامات الرفوف القابلة للإزالة إلى موضعها الأولي.

### قفل التأمين الميكانيكي للحماية من عبث الأطفال

الفرن مزود بقفل التأمين الميكانيكي للحماية من عبث الأطفال مثبت. يوجد قفل تأمين الباب على الجانب الأيمن من الفرن أسفل لوحة التحكم.

- فتح الفرن المزود بقفل تأمين الأطفال:
1. اضغط مع الاستمرار على قفل تأمين الحماية من عبث الأطفال.
  2. اسحب مقبض الباب لفتح الباب.أغلق الفرن بدون الضغط على قفل تأمين الحماية من عبث الأطفال.

تحذير راجع فصول الأمان.



### التوصيل الأول

تعرض الشاشة رسالة الترحيب بعد التوصيل الأول.

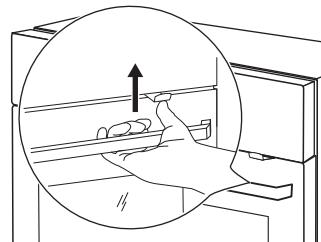
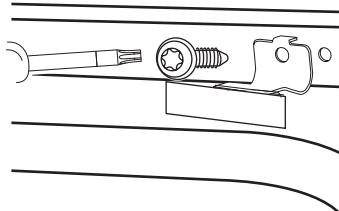
يجب عليك ضبط: Language (اللغة), Brightness (سطوع الشاشة), Key Tones (نعمات المفاتيح), Buzzer Volume (مستوى صوت الجرس)، Time of Day (الوقت من اليوم).

### التسخين الأولي والتقطيف

سخّن الجهاز الغارغ مسبقاً قبل أول استخدام وملامسة الطعام. قد يصدر عن الجهاز رائحة كريهة ودخان. قم بتهوية الغرفة أثناء التسخين المسبق.

1. فك جميع الملحقات ودعامات الأرفف القابلة للفك من الجهاز.
2. اضبط الوظيفة. اضبط درجة الحرارة القصوى. ارجع إلى الاستخدام اليومي. اترك الجهاز يعمل لمدة 1 ساعة.
3. اضبط الوظيفة. اضبط درجة الحرارة القصوى. اترك الجهاز يعمل لمدة 15 دقيقة.

2. قم بثبيت المسamar مرهًّا أخرى بعد إزالة قفل تأمين الحماية من عبث الأطفال.



لإزاله قفل تأمين الحماية من عبث الأطفال:

- افتح الباب وقم بإزاله قفل تأمين الحماية من عبث الأطفال باستخدام مفك توركس (Torx) المرفق مع الفرن.

## الاستخدام اليومي

**تحذير راجع فصول الأمان.**

### وظائف التسخين

#### (قياسى) STANDARD

|  |  |
|--|--|
| <b>Pizza Function (وظيفة البيتزا)</b><br>لخبز البيتزا والأطباق الأخرى التي تتطلب حرارة أكبر من الأسفل.   |  |
| <b>AirFry</b><br>قلي الطعام باستخدام كمية أقل من الزيت أو بدون استخدام ورق الخبز.  |  |
| <b>Bottom Heat (تسخين قاع الفرن)</b><br>اختر هذه الوظيفة بعد عملية الطهي لتقوم بنطحيم الطعام أكثر في الأسفل إذا لزم الأمر. استخدم مستوى الرف الأدنى. |  |
| <b>Bread Baking (خبز الخبز)</b><br>لطهي الخبز.   |  |
| <b>Dough Proving (ثبات العجين)</b><br>لتسرع رفع العجين المضاف إليه الخميرة. قم بتغطية سطح العجين لمنع التجفيف.                                       |  |

قد يتوقف المصباح عن العمل تلقائياً عند درجة الحرارة الأقل من 80 درجة مئوية أثناء بعض وظائف التسخين.

|  |  |
|--|--|
| <b>Grill (الشواء)</b><br>لشواء قطع الطعام الرقيقة ولتحميص الخبز.   |  |
| <b>Turbo Grilling (شواء تربو)</b><br>لشواء قطع لحم كبيرة أو دواجن بالعظم على موضع الرف الواحد. لخبز الغراتين والتحميص.   |  |
| <b>True Fan Cooking (الطهي الأمثل)</b><br>باستخدام المروحة. لشواء اللحم ولحم الكعك. اضبط درجة حرارة أقل من الطهي التقليدي حيث تقوم المروحة بتوزيع الحرارة بالتساوي في الفرن من الداخل. |  |
| <b>Frozen Foods (الأطعمة المجمدة)</b><br>مثالي للوجبات الظاهرة (مثل البطاطس المقليّة أو الكروكيت أو لفائف الريب).  |  |
| <b>Conventional Cooking (التقليدي)</b><br>للخبز وشواء الطعام على موضع رف واحد.   |  |

## ملاحظات حول: Moist Fan Baking (مرروحة الترطيب أثناء الخبز)

استُخدمت هذه الوظيفة لتتوافق مع فئة كفاءة الطاقة ومتطلبات التصميم الاقتصادي ecodesign (وفقاً لـ EU 65/2014 و EU 66/2014). الاختبار وفقاً لـ IEC/EN 60350-1.

يجب إغلاق باب الفرن أثناء الطهي حتى لا تنتفع الوظيفة ويعمل الفرن بأعلى كفاءة ممكنة للطاقة. عندما تستخدم هذه الوظيفة سينطفي المصاح تلقائياً بعد مرور 30 ثانية.

للحصول على تعليمات الطهي، راجع تلميحات ونصائح Moist Fan Baking (مرروحة الترطيب أثناء الخبز).

### الإعداد: وظائف التسخين

1. قم بتشغيل الجهاز. تعرض الشاشة وظيفة التسخين الافتراضية ودرجة الحرارة.
2. اضغط على رمز وظيفة التسخين لدخول القائمة الفرعية.
3. حدد وظيفة التسخين واضغط على OK.
4. اضبط درجة الحرارة. اضغط على OK.
5. اضغط على START .
6. STOP - اضغط لإيقاف تشغيل وظيفة التسخين.
7. قم بإيقاف تشغيل الجهاز.

### Menu (القائمة)

اضغط للدخول إلى القائمة.

| الوصف                               | عنصر القائمة                 |
|-------------------------------------|------------------------------|
| يحتوي على قائمة بالبرامج التلقائية. | Assisted Cooking (طهي مساعد) |
| يحتوي على قائمة ببرامج التنظيف.     | Cleaning (التنظيف)           |
| تحتوي على قائمة بالإعدادات المفضلة. | Favourites (المفضّلات)       |
| ُيستخدم لضبط تهيئة الجهاز.          | Options (الخيارات)           |

## SPECIALS (الوظائف الخاصة)

|  |  |
|--|--|
|  | <b>Preserving (حفظ الأطعمة)</b><br>للحفاظ على الخضروات والفواكه، ضع أوعية تعليب في صينية خبز مملوئة بالماء، باستخدام أوعية ذات أغطية مسامية مقاومة للحرارة أو ذات حجم مماثل. استخدم موضع الرف السفلي.  |
|  | <b>Dehydrating (تجفيف المياه)</b><br>لتجفيف فاكهة وخضروات وعيش غراب مقطعة لشرائح. للسماح بتسرب الهواء المشبع بالرطوبة وحفاف الفاكهة بشكل أفضل، يصبح بفتح باب الفرن من وقت لآخر أثناء عملية التجفيف.  |
|  | <b>Plate Warming (تدفئة طبق)</b><br>لتدفئة الأطباق مسبقاً لتقديمها.  |
|  | <b>Defrost (إزالة الثلج)</b><br>لإذابة تجميد الطعام (الفواكه والخضروات). وقت فك التجمد يعتمد على كمية الطعام المجمد وحجمه.   |
|  | <b>Au Gratin (الغرatin)</b><br>لأطباق مثل اللازانيا أو غراتان البطاطس. لخبز الغراتين والتلحيم.   |
|  | <b>Slow Cooking (طهي بطيء)</b><br>عملية طهي منخفضة الحرارة، مثالي لطهي الطعام الناعم (مثل اللحم البقرى أو لحم العجل أو لحم الصانا).  |
|  | <b>Keep Warm (الاحفاظ على السخونة)</b><br>للحفاظ على الطعام دافئاً. يرجى ملاحظة أن بعض الأطباق قد تستمر في الطهي والتلحيم مع الحفاظ على دفتها. قم بتغطية الأطباق إذا لزم الأمر.  |
|  | <b>Moist Fan Baking (مرروحة الترطيب أثناء الخبز)</b><br>هذه الوظيفة مصممة لتوفير الطاقة أثناء الطهي. عند استخدام هذه الوظيفة، قد تختلف درجة الحرارة داخل الجهاز عن درجة الحرارة التي تم ضبطها. تستخدم الحرارة المتبقيّة، يمكن تقليل طاقة التسخين. لمزيد من المعلومات، راجع الاستخدام اليومي. ملاحظات حول: Moist Fan Baking (مرروحة الترطيب أثناء الخبز). |

| الوصف  | القائمة الفرعية                          |
|--|--|
| تقلل وقت التسخين. ذلك متاح فقط لبعض وظائف التسخين. | Fast Heat Up (التسخين السريع)            |
| يُشغل التذكير ويوقف تشغيله.                        | Cleaning Reminder (تذكير التنظيف)        |
| يُغير تنسيق مؤشر الوقت المعروض.                    | Digital Clock Style (نمط الساعة الرقمية) |

القائمة الفرعية لـ Settings (الإعدادات) (Setup (ضبط))

| الوصف  | القائمة الفرعية                    |
|--|------------------------------------|
| تضبط لغة الجهاز.   | Language (اللغة)                   |
| لضبط سطوع الشاشة.  | Display Brightness (سطوع الشاشة)   |
| لتشغيل نغمة حقول اللمس وإيقاف تشغيلها. من غير المحمول كتم النغمة لـ (①). | Key Tones (نغمات المفتاح)          |
| لضبط مستوى النغمات والإشارات الرئيسية.                                   | Buzzer Volume (مستوى صوت الجرس)    |
| لضبط الوقت والتاريخ الحالي.  | Time of the Day (وقت Day من اليوم) |

| الوصف                           | عنصر القائمة الفرعية    |
|---------------------------------|-------------------------|
| يُستخدم لضبط تهيئة الجهاز.      | Setup (ضبط)             |
| يعرض إصدارات البرنامج والتكوين. | Service (المaintenance) |

القائمة الفرعية لـ Cleaning (التنظيف)

| الوصف              | القائمة الفرعية   |
|--------------------|---|
| .h 1 المدة:        | Pyrolytic cleaning, quick (التنظيف بالتحلل الحراري، سريع)   |
| .h 30 min 1 المدة: | Pyrolytic cleaning, normal (التنظيف بالتحلل الحراري، عادي)  |
| .h 30 min 2 المدة: | Pyrolytic cleaning, intense (التنظيف بالتحلل الحراري، شديد) |

القائمة الفرعية لـ Options (الخيارات)

| الوصف                            | القائمة الفرعية                  |
|----------------------------------|----------------------------------|
| تشغيل المصباح وإيقاف تشغيله.     | Light (خفيف)                     |
| يمنع تشغيل الجهاز عن طريق الخطأ. | Child Lock (قفل منع عبث الأطفال) |

المناسب لكل طبق في هذه القائمة الفرعية. يمكنك ضبط الوقت ودرجة الحرارة أثناء الطهي.

بالنسبة لبعض الأطباق يمكنك أيضًا الطهي باستخدام Food Sensor (مستشار الطعام). درجة طهي الطبق:

- Rare (نادر) • Medium (متوسط)
- Well Done (كامل النضج)

بالنسبة لبعض الأطباق، يمكنك أيضًا الطهي باستخدام Weight Automatic (وزن التلقائي).

1. قم بتشغيل الجهاز.
2. اضغط على .
3. اضغط على . أدخل Assisted Cooking (طهي مساعد).

4. اختر طبق ونوع الطعام.
5. ضع الطعام داخل الجهاز واضغط على START .

تحقق مما إذا كان الطعام جاهزًا عند انتهاء عمل الوظيفة. قم بتمديد وقت الطهي، إذا لزم الأمر.

(الصيانة) Service

| الوصف                      | القائمة الفرعية                               |
|----------------------------|---|
| معلومات عن إصدار البرنامج. | Software Version (إصدارات البرنامج)           |
| لاستعادة إعدادات المصنع.   | Reset All Settings (إعادة ضبط جميع الإعدادات) |

### الإعداد: Assisted Cooking (طهي مساعد)

تألف القائمة الفرعية Assisted Cooking (طهي مساعد) من مجموعة من وظائف وبرامج التسخين الإضافية المصممة للأطباق المخصصة. يتتوفر إعداد

## وظائف إضافية

### ☆ Favourites (المفضلات)

يمكنك حفظ ما يصل إلى 3 من إعداداتك المفضلة، مثل وظيفة التسخين ووقت الطهي.

1. قم بتشغيل الجهاز.
  2. اضغط على .
  3. حدد Options (الخيارات) / Child Lock (قفل منع عث الأطفال).
  4. اضغط على الحروف المرمرة بترتيب أبجدي.
  5. قم بإيقاف تشغيل الجهاز.
- Child Lock (قفل منع عث الأطفال) مفعول. الوصول إلى: Timer (الموقت) والمصباح متاح. يُقفل الباب عند إيقاف تشغيل الجهاز.
- لتمكن استخدام الجهاز، اضغط على حروف الرمز بالترتيب الأبجدي.
- لتعطيل هذه الوظيفة، كرر الخطوات المذكورة أعلاه.

### إيقاف التشغيل التلقائي

لأسباب تتعلق بالسلامة، إذا كانت وظيفة التسخين نشطة ولم يتم تغيير الإعدادات، فسيتم إيقاف تشغيل الجهاز تلقائيًا بعد فترة زمنية معينة.

| ( ساعه ) | ( درجة مئوية ) |
|----------|----------------|
| 12.5     | 115 - 30       |

### قفل الوظيفة

منع هذه الوظيفة تغيير وظيفة الجهاز عن طريق الخطأ.

1. قم بتشغيل الجهاز.
2. ضبط وظيفة تسخين.
3. ☆ - اضغط في نفس الوقت لتشغيل الوظيفة.
- ☆ - اضغط في نفس الوقت لتشغيل الوظيفة.

لا يعمل إيقاف التشغيل التلقائي مع الوظائف: Light (خفيف)، Food Sensor (مستشعر الطعام)، وقت الانتهاء.

### التبريد بالمرودة

عند تشغيل الجهاز، يتم تشغيل مرودة التبريد تلقائياً للحفاظ على بروادة أسطح الجهاز. إذا قمت بإيقاف تشغيل الجهاز، فيمكن أن تستمر مرودة التبريد في العمل حتى يبرد الجهاز.

| (ساعة) (⌚) | (درجة مئوية) (🌡) |
|------------|------------------|
| 8.5        | 195 - 120        |
| 5.5        | 245 - 200        |
| 3          | 250 - بعد أقصى   |

إذا كنت تتوى تشغيل وظيفة تسخين لمدة تتجاوز وقت إيقاف التشغيل التلقائي، فاضبط طول مدة الطهي. ارجع إلى وظائف الساعة.

## وظائف الساعة

### وصف وظائف الساعة

| الوصف  | الوظيفة                    |
|--|----------------------------|
| لإظهار مدة تشغيل عمل الجهاز. الحد الأقصى 23 ساعة 59 دقيقة. يمكنك تشغيل الوظيفة وإيقاف تشغيلها. هذه الوظيفة ليس لها تأثير على تشغيل الجهاز. | Uptimer (موقت) ( التشغيل ) |

### الإعداد: Time of Day (الوقت من اليوم)

1. قم بتشغيل الجهاز.
2. اضغط على: Time of Day (الوقت من اليوم).
3. اضبط الوقت.
4. اضغط على OK.

### الإعداد: Timer (المؤقت)

1. اختر وظيفة تسخين واضبط درجة الحرارة.
  2. اضغط على ⌚.
  3. اضبط الوقت.
  4. اضغط على OK. كر الإجراء حتى تظهر الشاشة الرئيسية.
- يمكنك تحديد إجراء النهاية المفضل بالضغط على ● ● ● .

عندما يتبقى 10% من وقت الطهي المحدد ويبدو أن الطعام لم ينضج بعد، يمكنك تمديد فترة الطهي. يمكنك أيضاً تغيير وظيفة التسخين. لتمديد مدة الطهي اضغط على 1min+.

### الإعداد: Delayed start (البدء المؤجل)

1. اضبط وظيفة التسخين ودرجة الحرارة.
2. اضغط على ⌚.
3. اضبط وقت الطهي.

| الوصف   | الوظيفة                      |
|---|------------------------------|
| لضبط طول مدة الطهي. الحد الأقصى 23 ساعة 59 دقيقة.<br>يمكنك تحديد الإجراء الذي سيتم تنفيذه عند انتهاء الوقت المحدد من خلال تعين الخيار المفضل: End Action (إجراء) (الاتهاء). | Timer (الموقت)               |
| Sound Alarm (إنذار صوتي) - عندما يكون الوقت متوقفاً، يصدر تبليه صوتي.<br>يمكن ضبط هذه الوظيفة في أي وقت، حتى في حال كان الجهاز مطفأ.  | End Action (إجراء) (الاتهاء) |
| Sound Alarm and stop cooking (إنذار صوتي وإيقاف الطهي)<br>- عند انتهاء الوقت، يصدر تبليه صوتي وتتوقف وظيفة التسخين.   |                              |
| - Pop up message only (الرسالة فقط)<br>عند انتهاء الوقت، تظهر الرسالة على الشاشة. يمكن ضبط هذه الوظيفة في أي وقت، حتى في حال كان الجهاز مطفأ.                               |                              |
| L延吉 بدء / أو انتهاء الطهي.  | Delayed start (البدء المؤجل) |
| Lتمديد وقت الطهي.   | Time Extension (تمديد الوقت) |

5. اضغط على OK. كر الإجراء حتى تظهر الشاشة الرئيسية.

**تغيير اعدادات المؤقت**  
يمكنك تغيير الوقت المضبوط خلال الطهي في أي وقت.

1. اضغط على .
2. اضبط قيمة المؤقت.
3. اضغط على OK.

4. اضغط على .

5. اضغط على Delayed start (البدء المؤجل).

6. اختر وقت البدء المرغوب.

7. اضغط على OK. كر الإجراء حتى تظهر الشاشة الرئيسية.

**الإعداد: Uptimer (مؤقت التشغيل)**

1. اضغط على .
2. اضغط على .
3. اضغط على Uptimer (مؤقت التشغيل).
4. اسحب أو اضغط على  لعرض وقت التشغيل على الشاشة الرئيسية.

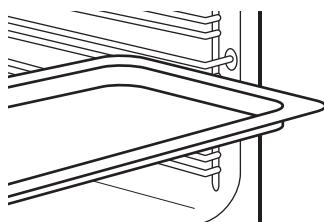
## استخدام الملحقات

 تحذير راجع فصول الأمان.

### إدخال الملحقات

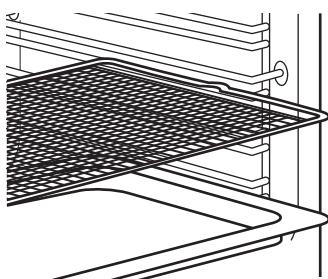
يؤدي الثقب الصغير في الأعلى إلى زيادة السلامة وتوفير الحماية من الميل. الثلمات هي أيضاً أجهزة مضادة للانزلاق. تمنع العالية حول الرف انزلاق أوانى الطهي من على الرف.

رف سلكي



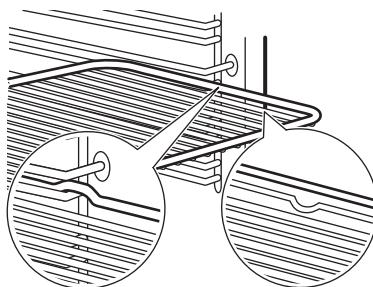
ادفع الصينية بين أشرطة التوجيه في دعامة الرف. ضع صينية الخبز بحيث يكون الميل في اتجاه الجزء الخلفي من الجزء الداخلي للفرن.

رف سلكي: AirFry



ضع الرف السلكي AirFry على موضع الرف الثالث. ضع صينية الخبز في الأسفل.

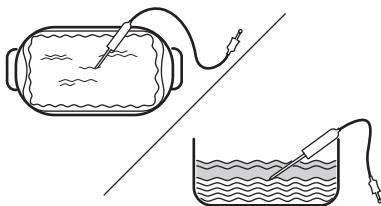
لا تستخدم الرف السلكي AirFry مع المجاري التلسكوبية لأن الزيت قد يجعل سطحها زلقة ويقلل من ثبات الرف السلكي.



أدخل الرف بين أشرطة التوجيه لدعامة الرف وتأكد من أن نقطة القدم لأسفل. تأكد من ملامسة الرف للجزء الخلفي من الجزء الداخلي للفرن.

صينية خبز / مقلاة عميقه

**طاحن** أدخل طرف مستشعر الطعام في وسط الطاحن بالضيبل. يجب تثبيت مستشعر الطعام في مكان واحد أثناء الطهي. استخدم مكوناً صلباً لتحقيق ذلك. استخدم طرف طبق الطعام لدعم مقبض السيليكون الخاص بمستشعر الطعام، يجب أن يلمس طرف مستشعر الطعام أسفل طبق الطعام.



4. قم بتوصيل مستشعر الطعام بالمقبس الموجود داخل الجهاز. ارجع إلى وصف المنتج. تعرض الشاشة درجة الحرارة الحالية لمستشعر الطعام.

5. اضغط على ضبط درجة الحرارة الرئيسية للمستشعر.

6. • - اضغط على ضبط الخيار المفضل:  
• Sound Alarm (إنذار صوتي) - عندما يصل الطعام إلى درجة الحرارة الأساسية، تصدر إشارة صوتية.

• Sound Alarm and stop cooking (إنذار صوتي وإيقاف الطهي) - عندما يصل الطعام إلى درجة الحرارة الأساسية، تصدر إشارة صوتية وينتوقف الطهي.

7. حدد الخيار واضغط بشكل متكرر على OK للانتقال إلى الشاشة الرئيسية.

8. اضغط على START.  
9. عندما يصل الطعام إلى درجة الحرارة المضبوطة، تصدر إشارة صوتية. تتحقق مما إذا كان الطعام جاهزاً. قم بتمديد وقت الطهي، إذا لزم الأمر.  
10. أزل قابس مستشعر الطعام من المقبس وقم بإزالة الطبق من الفرن.

#### استخدام: المجاري التلسكوبية

احتفظ بإرشادات التركيب الخاصة بالمجاري التلسكوبية لاستخدامها في المستقبل.

ويستخدم المجاري التلسكوبية، يمكنك وضعها وازالت الأرفف السلكية بسهولة.

#### (مستشعر الطعام) Food Sensor

يقيس درجة الحرارة داخل الطعام. يمكنك استخدامه مع كل وظيفة تسخين.

يوجد درجتا حرارة يجب ضبطهما:

- °C - درجة الحرارة داخل الجهاز. يجب أن تكون على الأقل 25 درجة مئوية درجة على الأقل من درجة الحرارة الداخلية للطعام.

- ℉ - درجة الحرارة الرئيسية للطعام، التوصيات:

- يجب أن تكون المكونات بدرجة حرارة الغرفة.
- لا تستخدمه مع أطباق السوائل.
- أثناء الطهي يجب إدخال إبرة مستشعر الطعام بالكامل في الطبق.

يقوم الجهاز بحساب وقت انتهاء الطهي التقريبي. يعتمد هذا على كمية الطعام ووظيفة التسخين ودرجة الحرارة.

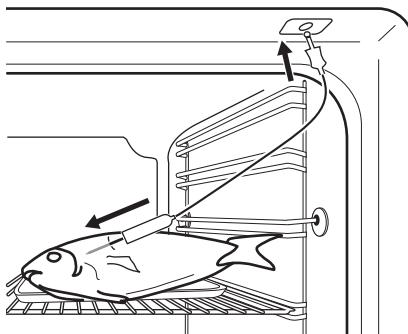
**الطهي باستخدام: Food Sensor (مستشعر الطعام)**

تحذير يوجد خطر حدوث حروق لأن مستشعر الطعام ودعامات الرف تصبح ساخنة. لا تلمس مقبض مستشعر الطعام بيدين عاريتين. استخدم دائمًا قفازات الفرن.

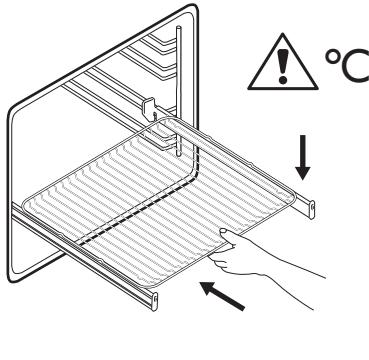
1. قم بتشغيل الجهاز. 2. اضبط وظيفة الحرارة أو الطبق، ودرجة حرارة الفرن إذا لزم الأمر.

3. أدخل مستشعر الطعام داخل الطبق:

أدخل الإبرة الكاملة لمستشعر الطعام في اللحم أو السمك في الجزء الأكثر سماكة.

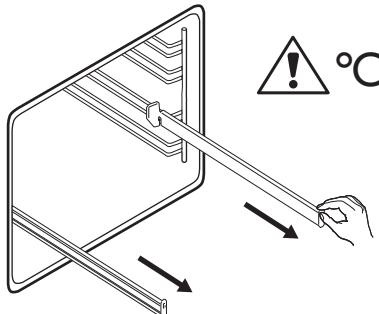


- 2.** ضع الرف السلكي على المجاري التلسكوبية وادفعها بحرص في الفرن. تأكد من دفع المجاري التلسكوبية بالكامل في الفرن قبل غلق باب الفرن.



تنبيه لا تنظف المجاري التلسكوبية في غسالة الأطباق. لا تقم بتزييت المجاري التلسكوبية.

- 1.** اسحب المجرى التلسكوبى الأيمن والمجرى التلسكوبى الأيسر للخارج.



## تلبيحات ونصائح

### نصائح للطهي

إعدادات درجة الحرارة ومدة الطهي الموضحة في الجداول هي إعدادات إرشادية فقط. وهي تعتمد على الوصفات وعلى نوعية المقادير المستخدمة وكيفيتها.

قد يخزن جهازك أو ينشئ بطريقة مختلفة عن جهازك السابق. توضح التلبيحات أدناه الإعدادات الموصى بها لدرجة الحرارة ومدة الطهي ووضع الرف لأنواع معينة من الطعام.

قم بعد مواضع الرف من أسفل أرضية الجهاز.

إذا لم تتمكن من البحث عن إعدادات لوصفة خاصة، فابحث عما يناسبها.

للحصول على نصائح لترشيد استهلاك الطاقة، راجع كفاءة الطاقة.

الرموز المستخدمة في الجداول:

|               |    |
|---------------|----|
| نوع الطعام    |    |
| وظيفة التسخين |    |
| درجة الحرارة  | °C |
| الملحقات      |    |

### Moist Fan Baking (مروحة الترطيب أثناء الخبز) - الملحقات الموصى بها

استخدم العلب والأوعية ذات الألواح البداكنة وغير العاكسة، حيث أن امتصاصها للحرارة أفضل من الأوعية ذات الألواح الفاتحة والأطباق العاكسة.

- صينية بيترزا - داكنة، غير عاكسة، قطرها 28 سمس
- صينية خبز - داكنة، غير عاكسة، قطرها 26 سمس
- أوان فخارية - سيراميك، قطر 8 سم، ارتفاع 5 سم
- علب ذات قاعدة خفيفة - داكنة، غير عاكسة، قطر 28 سم

### Moist Fan Baking (مروحة الترطيب أثناء الخبز)

للحصول على أفضل النتائج يُرجى اتباع الاقتراحات المذكورة في الجدول التالي.

| ⌚       | ⊖ | °C  | ≣                             | ☕                               |
|---------|---|-----|-------------------------------|---------------------------------|
| 30 - 20 | 2 | 180 | صينية خبز أو صينية تقطرير     | لغايف ملاحة، 16 قطع             |
| 40 - 30 | 2 | 180 | صينية خبز أو صينية تقطرير     | لغايف، 9 قطع                    |
| 15 - 10 | 2 | 220 | رف سلكي                       | بيتزا، مجده، 0.35 كجم           |
| 35 - 25 | 2 | 170 | صينية خبز أو صينية تقطرير     | سويس رول                        |
| 30 - 25 | 3 | 175 | صينية خبز أو صينية تقطرير     | براؤني                          |
| 30 - 25 | 3 | 200 | صحن رامكين خففي على رف سلكي   | سوفيليه، 6 قطع                  |
| 25 - 15 | 2 | 180 | قاعدة كيك إسفنجية على رف سلكي | قاعدة كيك إسفنجية               |
| 50 - 40 | 2 | 170 | طبق خبز على رف سلكي           | سندوتش فيكتوريا                 |
| 25 - 20 | 3 | 180 | صينية خبز أو صينية تقطرير     | سمك مسلوق، 0.3 كجم              |
| 35 - 25 | 3 | 180 | صينية خبز أو صينية تقطرير     | سمكة كاملة، 0.2 كجم             |
| 30 - 25 | 3 | 180 | وعاء بيتراء على رف سلكي       | سمك مخللي، 0.3 كجم              |
| 45 - 35 | 3 | 200 | صينية خبز أو صينية تقطرير     | لحم مسلوق، 0.25 كجم             |
| 30 - 25 | 3 | 200 | شاشليك، 0.5 كجم               |                                 |
| 30 - 20 | 2 | 180 | صينية خبز أو صينية تقطرير     | كوكين، 16 قطع                   |
| 35 - 25 | 2 | 180 | صينية خبز أو صينية تقطرير     | ماكارون، 24 قطع                 |
| 40 - 30 | 2 | 170 | صينية خبز أو صينية تقطرير     | المافين، 12 قطعة                |
| 30 - 25 | 2 | 180 | صينية خبز أو صينية تقطرير     | معجنات مالحة، 20 قطع            |
| 35 - 25 | 2 | 150 | صينية خبز أو صينية تقطرير     | بسكويت المعجنات، القصيرة قطع 20 |
| 30 - 20 | 2 | 170 | صينية خبز أو صينية تقطرير     | تارت، 8 قطع                     |

|         |   | °C  |                         |                               |
|---------|---|-----|-------------------------|-------------------------------|
| 45 - 35 | 3 | 180 | صينية خبز أو صينية تقطر | حضروات مطبوخة، كجم 0.4        |
| 30 - 25 | 3 | 200 | وعاء يبترا على رف سلكي  | عجة حضروات                    |
| 30 - 25 | 4 | 180 | صينية خبز أو صينية تقطر | حضروات البحر، كجم 0.7 المتوسط |

معلومات لمعاهد الاختبار  
الاختبار وفقاً لـ IEC 60350-1.

|         | °C        |       |           |  |
|---------|-----------|-------|-----------|--|
| 35 - 20 | 170       | 3     | صينية خبز | Conventional Cooking (الطهي التقليدي)<br>/ فطانر صغيرة (20 لكل صينية)                              |
| 35 - 20 | 160 - 150 | 3     | صينية خبز | True Fan Cooking (الطهي الأملن باستخدام المروحة)<br>/ فطانر صغيرة (20 لكل صينية)                   |
| 35 - 20 | 160 - 150 | 4 و 2 | صينية خبز | True Fan Cooking (الطهي الأملن باستخدام المروحة)<br>/ فطانر صغيرة (20 لكل صينية)                   |
| 90 - 70 | 180       | 2     | رف سلكي   | Conventional Cooking (الطهي التقليدي)<br>فطيرية تفاح، علبان بقطر 20 سم                             |
| 90 - 70 | 160       | 2     | رف سلكي   | True Fan Cooking (الطهي الأملن باستخدام المروحة)<br>فطيرية تفاح، علبان بقطر 20 سم                  |
| 50 - 40 | 170       | 2     | رف سلكي   | Conventional Cooking (الطهي التقليدي)<br>كعكة إسفنجية بدون دهون، قالب كيك قطر 26 سم (1)            |
| 50 - 40 | 160       | 2     | رف سلكي   | True Fan Cooking (الطهي الأملن باستخدام المروحة)<br>كعكة إسفنجية بدون دهون، قالب كيك قطر 26 سم (1) |

| ①       | °C          | ②     | ③         | ④   | ⑤  |
|---------|-------------|-------|-----------|---|--|
| 60 - 40 | 160         | 4 و 2 | رف سلكي   | True Fan Cooking<br>(الطهي الأملئ باستخدام المروحة) | كعكة إسفنجية بدون دهون، قالب كيك قطر 26 سم (1) |
| 40 - 20 | 150 - 140   | 3     | صينية خبز | True Fan Cooking<br>(الطهي الأملئ باستخدام المروحة) | مخبوز هش                                       |
| 45 - 25 | 150 - 140   | 4 و 2 | صينية خبز | True Fan Cooking<br>(الطهي الأملئ باستخدام المروحة) | مخبوز هش                                       |
| 45 - 25 | 150 - 140   | 3     | صينية خبز | Conventional Cooking (الطهي التقليدي)               | مخبوز هش                                       |
| 5 - 1   | الحد الأقصى | 4     | رف سلكي   | Grill (الشواء)                                      | (الشويبوي 1)                                   |

(1) قم بتنفس الجهاز مسبقاً لمدة 10 دقائق.

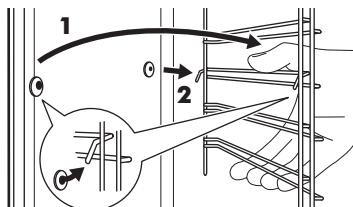
## العناية والتقطيف

- نظف جميع الملحقات بعد كل استخدام واتركها لتجف. لا تستخدم إلا قطعة قماش من الألياف الدقيقة مع ماء دافئ ومنظف معتدل. لا تنطِّف الملحقات داخل غسالة أطباق (باستثناء صينية). لا تنطِّف الملحقات غير الlassoقة باستخدام منشفة كاشطة أو أدوات حادة الحواف.

### دعامات الأرفف

قم بإزالة دعامات الأرفف لتنظيف الجهاز.

1. أوقف تشغيل الجهاز وانتظر حتى يبرد.
2. اسحب الجانب الأمامي من دعامة الرف بعيداً عن الجدار الجانبي.
3. اسحب الجانب الخلفي من دعامة الرف بعيداً عن الجدار الجانبي وأخرجه.



▲ تحذير راجع فصول الأمان.

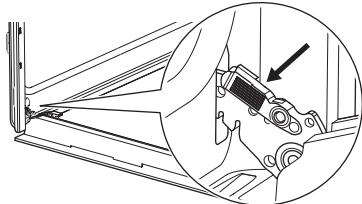
### ملاحظات على التقطيف

#### مواد التقطيف

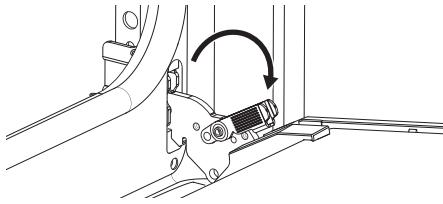
- لا تنطِّف الجزء الأمامي من الجهاز إلا بقطعة قماش من الألياف الدقيقة بماء دافئ ومنظف معتدل.
- استخدم محلول تنظيف لتنظيف الأسطح المعدنية.
- نظف البقع بسائل تنظيف خفيف.
- الاستخدام اليومي
- نظف الجهاز من الداخل بعد كل استخدام. قد يتسبب تراكم الدهون أو بقايا الطعام الأخرى في حدوث حريق.
- من الممكن أن تتكون الرطوبة في الجهاز أو على الألواح الزجاجية في الباب. لتقليل التكاثف، اترك الجهاز يعمل لمدة 10 دقائق قبل الطهي. لا تخزن الطعام في الجهاز تزيد عن 20 دقيقة. قم بتحجيف الجزء الداخلي من الجهاز فقط باستخدام قطعة قماش من الألياف الدقيقة بعد كل استخدام.
- الملحقات

**٤.** تبيه لا تستخدم الجهاز بدون الألواح الرجالية.

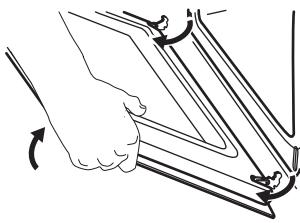
١. افتح الباب بصورة كاملة وامسك بكلتا المفصلتين.



٢. ارفع المزاليل واسحبها حتى تسمع صوت طقطقة.

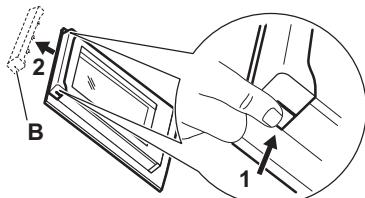


٣. أغلق باب الفرن إلى منتصف الطريق إلى وضع الفتح الأول. ثم ارفع واسحب لإزالة الباب من فاعده.



٤. ضع الباب على قطعة قماش ناعمة على سطح مستقر.

٥. ثبّت طرف الباب **B** على الحافة العلوية للباب على الجانبين وادفع للداخل لتحرير سداده المشبك.



**٤.** أعد دعامات الأرقف إلى موضعها الأولي. كرر الخطوات بترتيب عكسي.

في حال تم تزويد المسارات التنسكوبية، يجب أن تشير المسامير المثبتة إلى الأمام.

### Pyrolytic Cleaning (التنظيف بالتحلل الحراري)

استخدمه لتنظيف الجهاز وحرق البقايا المتراكمة.

**تحذير** هناك خطر الإصابة بحرق.

**تبيه** إذا كانت هناك أجهزة أخرى مركبة في نفس الخزانة، فلا تستخدمها في نفس الوقت مع هذه الوظيفة. فقد يتسبب ذلك في تلف الجهاز.

لا تبدأ تشغيل الوظيفة إذا لم تقم بإغلاق باب الفرن بالكامل.

**١.** تأكد من أن الجهاز بارد.

**٢.** قم بيازالة جميع الملحقات.

**٣.** نظف الجزء الداخلي من الفرن وزجاج الباب الداخلي بيماهي دافنة وقطعة قماش ناعمة ومنطف خفيف.

**٤.** قم بتشغيل الجهاز.

**٥.** اضغط على / Cleaning (التنظيف).

**٦.** حدد وضع التنظيف.

عندما يبدأ التنظيف، يتم قفل باب الفرن وينطفىء المصباح. تعمل مروحة التبريد بسرعة أعلى.

**STOP** - اضغط لإيقاف التنظيف قبل اكتماله. لا تستدمم الجهاز إلى أن يختفي رمز قفل الباب من الشاشة.

**٧.** عندما ينتهي التنظيف، قم بيايقاف تشغيل الجهاز وانتظر حتى يبرد لتنظيفه.

**٨.** نظف الجهاز من الداخل بقطعة قماش ناعمة. أزل البقايا من أسفل الفرن.

### Cleaning Reminder (تذكرة التنظيف)

يوصى بالتنظيف عند ظهور التذكرة.

استخدم الوظيفة: التنظيف بالتحلل الحراري

### إزالة الباب وتركيبه

يحتوي باب الفرن على ثلاثة ألواح رجالية. يمكنك إزالة باب الفرن والألواح الرجالية الداخلية لتنظيفها. اقرأ تعليمات "إزالة وتركيب الباب" قبل إزالة الألواح الرجالية.

تأكد من تركيب اللوح الزجاجي الأوسط في القواعد بشكل صحيح.



### استبدال المصباح

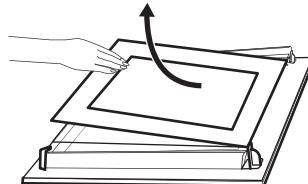
تحذير خطر حدوث صدمة كهربائية.  
يمكن أن يكون المصباح ساخناً.

1. أوقف تشغيل الجهاز وانتظر حتى يبرد.
  2. افصل الجهاز عن مصادر التيار الرئيسية.
  3. ضع قطعة القماش على أرضية الفرن.
- تبيه أمسك دائمًا مصباح الهاالوجين بقطعة قماش لمنع بقایا الدهون من الاحتراف على المصباح.

### المصباح الخلفي

1. أدر الغطاء الزجاجي لإزالته.
2. نظف الغطاء الزجاجي.
3. استبدل المصباح بمصباح مناسب مقاوم لدرجة حرارة 300 درجة مئوية.
4. قم بتركيب الغطاء الزجاجي.

6. اسحب طرف الباب إلى الأمام لإخراجه.
7. أمسك الألواح الزجاجية للباب من حافتها العلوية واسجّها بحرص للخارج واحدًا تلو الآخر. ابدأ من اللوح العلوي. تأكد من أن الزجاج يخرج من الدعامات بالكامل.



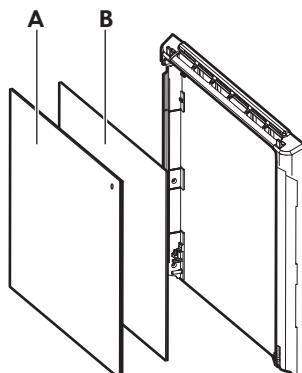
8. نظف الألواح الزجاجية بالماء والمصابون. جفف الألواح الزجاجية بعناية. لا تنظف المجاري الزجاجية في غسالة الأطباق.
9. بعد التنظيف، قم بتركيب الألواح الزجاجية وحافة الباب وباب الفرن، قم بإغلاق المزلايج على كلتا المفصلتين.

إذا تم تركيب الباب بشكل صحيح، فسوف تسمع صوت طقطقة عند إغلاق المزلايج.

- تأكد من إعادة تركيب الألواح الزجاجية (A) و(B) بالترتيب الصحيح. تحقق من الرمز / الطباعة على جانب اللوح الزجاجي. كل لوح من الألواح الزجاجية يبدو مختلفاً لتسهيل التفكيك والتجميع.

يجب أن تكون منطقة طباعة الشاشة مواجهة للجانب الداخلي من الباب. بعد اكمال التركيب تأكد من أن سطح إطار اللوح الزجاجي على مناطق طباعة الشاشة غير خشن عندما تلمسه.

عند التركيب بشكل صحيح يصدر طرف الباب صوتًا.



## استكشاف الأعطال وأصلاحها

تحذير راجع فصول الأمان.



ماذا تفعل لو...

| وصف المشكلة   | السبب والتشخيص  |
|---|---|
| ينتذر عليك تشبيط أو تشغيل الجهاز.   | الجهاز غير متصل بمصدر كهرباء أو أنه متصل بشكل غير صحيح.   |
| الجهاز لا يسخن.   | الساعة غير مضبوطة.<br>لضبط الساعة، راجع وظائف الساعة.   |
| الباب غير مغلق بشكل صحيح.   | الباب غير مغلق بشكل صحيح.   |
| يقطف المصباح.   | المنصهر تالف.<br>تأكد من أن المنصهر هو سبب المشكلة. إذا تكررت مشكلة المنصهر، اتصل ببني كهرباء مؤهل. |
| يقطف المصباح.   | احتراق المصباح. استبدل المصباح.<br>لمزيد من التفاصيل، راجع العناية والتنظيف.                        |
| (١) انقطاع التيار يوقف التنظيف دائمًا. كرر التنظيف إذا تعطل بسبب انقطاع التيار. | (١) انقطاع التيار يوقف التنظيف دائمًا. كرر التنظيف إذا تعطل بسبب انقطاع التيار.                     |

### رموز الخطأ

عند حدوث خطأ في البرنامج، تعرض الشاشة رسالة خطأ. يامكانك الاطلاع على قائمة المشكلات في الجدول أدناه. عندما استمرار رسالة الخطأ التالية في الظهور على الشاشة، فهذا يعني أنه ربما تم تعطيل النظام الفرعي المعيب. في هذه الحالة، اتصل على الوكيل أو مركز خدمة معتمد.

| الإصلاح  | الکود والوصف  |
|--|---|
| أغلق الباب.<br>لتشغيل وإيقاف تشغيل الجهاز.             | <b>F102</b> - الباب غير مغلق بالكامل أو قفل الباب مكسور.                |
| قم Food Sensor (مستشعر الطعام) بتوصيل المقبس بالكامل.  | <b>F111</b> - Food Sensor (مستشعر الطعام) غير مدخل بشكل صحيح في المقبس. |
| نظف سطح الشاشة. تأكد من عدم وجود أوساخ على حقول اللمس. | <b>F240, F439</b> - حقول اللمس على الشاشة لا تعمل بشكل صحيح.            |
| لتشغيل وإيقاف تشغيل الجهاز.                            | <b>F908</b> - لا يستطيع نظام الفرن الاتصال بلوحة التحكم.                |

الأمامي للجهاز. يظهر عند فتح الباب. لا تقم بإزالة لوحة بيانات المنتج من الجهاز.  
نوصي بكتابة البيانات هنا:

|  |               |
|--|---------------|
|  | الطراز (MOD): |
|--|---------------|

بيانات الخدمة  
إذا لم تتمكن من حل المشكلة بنفسك، فاتصل بمركز خدمة معتمد.

توجد البيانات الضرورية الخاصة بمركز الخدمة على لوحة بيانات المنتج. توجد لوحة بيانات المنتج على الإطار

|  |                        |  |                   |
|--|------------------------|--|-------------------|
|  | الرقم التسلسلي (S.N.): |  | رقم المتنج (PNC): |
|--|------------------------|--|-------------------|

## البيانات الفنية

### البيانات الفنية

| البعاد (داخلي)      | العرض<br>الارتفاع<br>العمق | 480 ملم<br>361 ملم<br>416 ملم |
|---------------------|----------------------------|-------------------------------|
| حجز صبيرة الخيز     | 1438 سم <sup>2</sup>       |                               |
| عنصر التسخين العلوي | 2300 واط                   |                               |
| عنصر التسخين السفلي | 1000 واط                   |                               |
| الشوي               | 2300 واط                   |                               |
| حلقة                | 2400 واط                   |                               |
| المعيار الإجمالي    | 3490 واط                   |                               |
| الجهد الكهربائي     | 240 - 220 فولت             |                               |
| الذرار              | 60 - 50 هرتز               |                               |
| عدد الوظائف.        | 18                         |                               |

## كفاءة الطاقة

ورقة بيانات المتنج ومعلومات المتنج وفقاً للوائح الاتحاد الأوروبي الخاصة بملصقات الطاقة والتصميم البيئي

|  |                              |
|--|------------------------------|
| اسم المورد                                   | IKEA                         |
| تعريف الموديل                                | FRILLESBO 906.002.86         |
| مؤشر كفاءة الطاقة                            | 81.2                         |
| فنة كفاية الطاقة                             | +A                           |
| استهلاك الطاقة بحمولة قياسية، الوضع التقليدي | 0.93 كيلو وات في الساعة/دورة |
| استهلاك الطاقة مع حمولة قياسية، وضع المروحة  | 0.69 كيلو وات في الساعة/دورة |
| عدد التجاويف                                 | 1                            |
| مصدر الحرارة                                 | الكهرباء                     |

|             |          |
|-------------|----------|
| مستوى الصوت | لتر 72   |
| نوع الفرن   | فرن مدمج |
| الكتلة      | كجم 34.7 |

IEC/EN 60350-1 - أجهزة الطهي الكهربائية المنزلية - الجزء 1: النطافات والأفران وأفران البخار والشوايات - طرق قياس الأداء.

### معلومات المنتج لاستهلاك الطاقة وأقصى وقت للوصول إلى وضع الطاقة المنخفض المناسب

|  |          |
|--|----------|
| استهلاك الطاقة في وضع الاستعداد  | واط 0.8  |
| الحد الأقصى من الوقت المطلوب لوصول الجهاز تلقائياً إلى وضع الطاقة المنخفضة المناسب | دقيقة 20 |

استخدم الحرارة المتبقية للحفاظ على الطعام دافئاً أو أطباقاً أخرى دافئة.

عند إطفاء الجهاز، توضح شاشة العرض الحرارة المتبقية أو درجة الحرارة المتبقية.

في بعض وظائف الجهاز، إذا تم تفعيل برنامج المدة وكان وقت الطهي أطول من 30 دقيقة، فيستم إيقاف تشغيل عناصر التسخين تلقائياً في وقتٍ مبكر.

#### الحفاظ على سخونة الطعام

اختر أدنى إعداد ممكن لدرجة الحرارة لاستخدام الحرارة المتبقية والحفاظ على الطعام دافئاً. سيظهر مؤشر أو درجة حرارة الحرارة المتبقية على الشاشة.

الطهي مع انتفاضة المصباح  
قم بإطفاء المصباح عند الطهي. قم بتشغيله فقط عند الحاجة.

#### Moist Fan Baking (مرόحة الترطيب أثناء الخبز)

الغرض من هذه الوظيفة هو توفير الطاقة تلقائياً بعد عندما تستخدم هذه الوظيفة، ينطفئ المصباح بعد 30 ثانية. يمكنك تشغيل المصباح مرة أخرى لكن هذا الإجراء يقلل من توفير الطاقة المتوقع.

#### نصائح لتوفير الطاقة -

سوف تساعدك المصانح التالية في توفير الطاقة عند استخدام الجهاز.

تأكد من إغلاق باب الجهاز عند يكون الجهاز قيد التشغيل.

لا تفتح باب الجهاز كثيراً أثناء الطهي. حافظ على نظافة حشية الباب وتأكد من أنها متينة بشكل سليم في مكانها.

استخدم أوانى طهي معدنية وعلى وحاويات داكنة غير

عاكسية لتحسين توفير الطاقة  
لا تقم بتسخين الجهاز مسبقاً قبل الطهي ما لم يُصبح بذلك على وجه الخصوص.

حافظ على الفواصل بين الطهي لأقل حد ممكن عند تجهيز عدد من الأطباق في وقت واحد.

#### الطهي بالمرόحة

عندما يكون ذلك ممكناً، استخدم وظائف الطهي مع المرόحة لحفظ الطاقة.

#### الحرارة المتبقية

إذا زادت فترة الطهي عن 30 دقيقة، فانخفاض حرارة الجهاز قبل نهاية الطهي بمدة 3 إلى 10 دقائق على الأقل. وستستمر الحرارة المتبقية داخل الجهاز في طهي الطعام.

## المخاوف البيئية

رمز  مع غيرها من المخلفات المنزلية الأخرى. ومن ثم قم بإعادة المنتج إلى الجهة المسئولة عن إعادة التصنيع بمنطقتك أو اتصل بالمجلس المحلي التابع له.

أعد تدوير المواد التي تحمل الرمز . ضع الأغلفة في حاوية مناسبة لإعادة التدوير. ساعد في حماية البيئة والصحة الإنسانية وقم بإعادة تضييع مخلفات الأجهزة الإلكترونية والكهربائية. لا تتخلص من الأجهزة التي تحمل

IKEA ضمان

غير الصحيح أو في حالة التوصيل بقيمة جهد كهربائية خاطئة، الأضرار الناتجة عن التفاعلات الكيميائية أو الكهروميكانيّة، الصدأ، التآكل أو الماء، وتتضمن ذلك على سبيل المثال لا الحصر الضرر الناتج عن زيادة نسبة الكالسيوم في ماء الصبورة، الأضرار الناتجة عن الظروف البيئية غير الطبيعية.

- الأجزاء المستهلكة بما في ذلك البطاريات والللمبات.

لأجزاء غير الوظيفية وأجزاء الزيينة التي لا تؤثر على الاستخدام العادي للجهاز، بما في ذلك أي خدوش أو تغير في اللون.

الضرر غير المعتمد الناتج عن الأجسام أو المواد الخارجية وعن التنظيف إزالة انسدادات الفلاتر أو أنظمة الصرف أو راج الصابون.

الأضرار في الأجزاء التالية: الرجاج الخزفي، الملحقات، سلال الأوانى الخزفية وأدوات المائدة، أنابيب الإمداد والصرف، مواعين التسرب، اللعب وأغطية اللعب، الشاشات، المفاتيح، العلب وأجزاء العلب. إلا أن يتم إثبات أن هذه الأضرار ناتجة عن أخطاء في الصناعة.

العلب طالما لم توجد بها عيوب أثناء زيارة الفني.

الإصلاحات التي لم تتم عن طريق مزودي الخدمة المحددين وأو وكيل الخدمة المعتمد الذي تم التعاقد معه أو في حالة عدم تركيب الأجزاء الأصلية.

الإصلاحات الناتجة عن التركيب غير الصحيح أو الذي تم بشكل مخالف للمواصفات المستخدمة الجهاز في غير الأغراض المنزلية، على سبيل المثال الاستخدام التجاري.

التلفيات الناتجة عن انقطاع التيار أو انفجاره أو انخفاضه المفاجئ أو تذبذب الجهد أو الجهد غير الصحيح وجميع لأجزاء الاستهلاكية لا يغطيها الضمان، على سبيل المثال: الفلاتر والنظافة.

الأضرار الناتجة عن النقل. إذا قام العميل بنقل الجهاز إلى منزله أو إلى عنوان آخر، فإن شركة IKEA غير مسؤولة عن آية أضرار تنشأ أثناء النقل.

أما إذا قامت شركة IKEA بتسليم المنتج في عنوان العميل فتتحمل شركة IKEA المسؤلية عن الأضرار التي قد تنشأ أثناء عملية النقل.

تكلفة تغذية عملية التركيب الأساسي لجهاز IKEA. إذا قام مقدم خدمة معتمد من IKEA أو وكيل الخدمة المعتمد الخاص به بإصلاح الجهاز أو استبداله وفقاً لأحكام هذا الضمان، سيقوم مقدم خدمة معتمد من IKEA أو وكيل الخدمة المعتمد الخاص به بإعادة تركيب الجهاز بعد إصلاحه أو الجهاز الجديد عند اللزوم.

ما هي مدة سريان ضمان IKEA؟

يسري هذا الضمان لمدة خمسة (5) أعوام - عامين (2) إذا كان مسمى الجهاز LAGAN أو TILLREDA - منذ التاريخ الأصلي لشراء جهازك من IKEA أو من تاريخ التركيب بعد أقصى ثلاثة أشهر من تاريخ الشراء، فاتورة الشراء الأصلية مطلوبة كأثبات للشراء. في حالة إجراء أعمال خدمة في إطار الضمان، فلن يمدد هذا فتره ضمان الجهاز، في حالة استبدال المنتج في الضمان، سيكون ضمان المنتج المُتبدل ساري لفترة محددة من تاريخ فاتورة الشراء الأصلية.

## من سيقوم بتنفيذ أعمال الخدمة؟

يقوم مقدم خدمة IKEA بإتاحة الخدمة من خلال قسم أعمال الخدمة الخاص به أو شبكة وكلاء خدمة معتمدون.

ما الذي يغطيه الضمان؟

- يغطي الضمان عيوب الجهاز الناتجة عن عيوب الصناعة أو عيوب الخامات بدءاً من تاريخ الشراء من IKEA أو من تاريخ التركيب بعد أقصى ثلاثة أشهر من تاريخ الشراء.
  - يسرى هذا الضمان في حالة الاستخدام المنزلي فقط.
  - الاستثناءات عن هذا الضمان واردة تحت العنوان «ما الذي لا يغطيه الضمان؟» خلال فترة الضمان، يتم تقطيعه نفقات إصلاح الأعطال، على سبيل المثال الإصلاحات والأجزاء والمصنعين وبدلات الانتقال بشرط أن يكون الجهاز متاحاً للإصلاح دون الحاجة إلى نفقات خاصة. في هذه الظروف، تتطبق اللوائح المحلية المعنية.
  - الأجزاء المستبدلة تصبح مملوكة لشركة IKEA.
  - إذا كان المنتج غير قابل للإصلاح، لنتجاوز قيمة البيع بالتجزئة للاستبدال سعر الشراء المدفوع من قبل العميل

ما الذي تفعله شركة IKEA لحل المشكلة؟

- يقوم مقدم الخدمة المعتمد من قبل شركة IKEA بفحص الجهاز، ويقرر بناء على تقديره الخاص ما إذا كان المشكلة داخلة في إطار保固 الضمان. في حالة اعتراض المشكلة داخل إطار保固 الضمان سيقوم مقدم خدمة IKEA أو وكل الخدمة المعتمد من خلال قسم أعمال الخدمة الخاص به إما بصلاح المنتج المعيب أو استبداله بنفس المنتج أو منتج شبيه، وفقاً لتقديره الخاص. ما الذي لا يغطيه الضمان؟

#### • الاهتمام والاستهلاك الطبيعي.

- الأضرار المتعمدة أو الناتجة عن الإهمال، الأضرار الناتجة عن عدم اتباع تعليمات التشغيل، التركيب

**فقط بفاتورة الشراء! في الدليل الذي يثبت شراءك للمنتج وهي ضرورية لسريان الضمان. تتحوى فاتورة الشراء على اسم شركة IKEA ورقم الصنف (الكود المكون من 8 أرقام) لكل جهاز قمت بشرائه.**



- شركة IKEA ليست مسؤولة عن جميع التركيبات الصحيحة والكهربائية، ينبغي على العميل تنفيذ هذا الأعمال قبل التركيب.
- كيف تسرى القوانين المحلية**  
يصطحب ضمان IKEA حقوق قانونية محددة تغطي أو تتجاوز كافة المنتطلبات القانونية المحلية. إلا أن هذا الوضع لا يحد بأي حال من حقوق العميل التي تحددها التشريعات المحلية.

#### نطاق السريان

- يسري هذا الضمان على البلد التي تم الشراء فيها، يتم تقديم الخدمات في إطار شروط الضمان.
- لا يوجد الزام بتوفيق الخدمات المتاحة في إطار الضمان إلا في حالة مطابقة الجهاز وتركيبه وفقاً للآتي:
- المواصفات الفنية بالدولة التي تم المطالبة فيها
  - بحقوق الضمان.
  - تعليمات التركيب ومعلومات السلامة الواردة في دليل المستخدم.

#### IKEA مراكز خدمة ما بعد البيع المخصصة لأجهزة

يرجى الاتصال بخدمة ما بعد البيع المعنية من IKEA لغرض:

- تقديم طلب خدمة في إطار هذا الضمان.
- الاستفسار بشأن تركيب جهاز IKEA في أناث مطبخ IKEA مخصص.
- لاستفسار عن وظائف أجهزة IKEA.
- لضمان توفير أفضل خدمة لك يرجى قراءة تعليمات التركيب بعناية و/أو دليل المستخدم قبل الاتصال بنا.

#### كيف تصل إلينا إذا احتجت لمساعدة



يرجى الرجوع إلى الصفحة الأخيرة من هذا الدليل للاطلاع على قائمة كاملة بمراكز الخدمة المعتمدة من IKEA. وارقام الهواتف الخاصة به

- (i)**
- لتقديم الخدمة بشكل أسرع ننصح باستخدام الأرقام الهاتفية المبينة في هذا الدليل. يرجى أيضاً الرجوع دالياً إلى رقم الصنف الخاص سلسلة IKEA (الرمز المكون من 8 أرقام) الموجود على لوحة الصنع الخاصة بجهازك.



## UNITED ARAB EMIRATES & OMAN

---

|            |  |                |
|------------|--|----------------|
| Toll free: | 8 004 532                                      | رقم مجاني :    |
| Web:       | <a href="http://www.IKEA.com">www.IKEA.com</a> | موقع الإنترت : |

## QATAR

|            |  |                     |
|------------|--|---------------------|
| Toll free: | 8 004 532  | رقم مجاني :         |
| Web:       | <a href="http://www.IKEA.qa">www.IKEA.qa</a>                           | موقع الإنترت :      |
| e-mail:    | <a href="mailto:Ikea_qatar@alfuttaim.com">Ikea_qatar@alfuttaim.com</a> | البريد الإلكتروني : |

## EGYPT

|          |  |                     |
|----------|--|---------------------|
| Hotline: | 16576  | الخط الساخن :       |
| Web:     | <a href="http://www.IKEA.eg">www.IKEA.eg</a>   | موقع الإنترت :      |
| e-mail:  | <a href="mailto:IkeaCairo.customerservice@alfuttaim.com">IkeaCairo.customerservice@alfuttaim.com</a> | البريد الإلكتروني : |

## STATE OF KUWAIT

|                 |  |                     |
|-----------------|--|---------------------|
| Contact centre: | +965 18 40 40 8  | مركز الاتصال :      |
| Web:            | <a href="http://www.IKEA.com.kw">www.IKEA.com.kw</a>   | موقع الإنترت :      |
| e-mail:         | <a href="mailto:info@IKEA.com.kw">info@IKEA.com.kw</a> | البريد الإلكتروني : |

## JORDAN

|                 |  |                 |
|-----------------|--|-----------------|
| Contact centre: | +962 6 400 1000                              | مركز الاتصال :  |
| Web:            | <a href="http://www.IKEA.jo">www.IKEA.jo</a> | موقع الإنترنت : |

## KINGDOM OF SAUDI ARABIA

|                           |                     |                            |
|---------------------------|---------------------|----------------------------|
| Contact centre:           | 92000-4532          | مركز الاتصال :             |
| Our phone lines are open: |                     | خطوط الهاتف لدينا مفتوحة : |
| Saturday - Thursday       | 09:00 AM - 10:00 PM | السبت - الخميس             |
| Friday                    | 2:00 PM - 10:00 PM  | يوم الجمعة                 |

## BAHRAIN

|                                      |                     |                                     |
|--------------------------------------|---------------------|-------------------------------------|
| Contact centre:                      | 80001120            | مركز الاتصال :                      |
| Our telephone lines are open all day | 09:00 AM - 10:00 PM | خطوط الهاتف لدينا مفتوحة طوال اليوم |

## MOROCCO

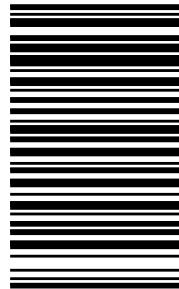
|      |  |                |
|------|--|----------------|
| Web: | <a href="http://www.IKEA.com">www.IKEA.com</a> | موقع الإنترت : |
|------|--|----------------|







701131183-A-30/2025



CE

© Inter IKEA Systems B.V. 2025 AA-2613742-1